Lietas Nr. C04309111
Lietas arhīva Nr. PAC-0223-14

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā

Rīgā 2014. gada 13. martā

Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu tiesu palāta šādā sastāvā:

tiesas sēdes priekšsēdētāja tiesnese Marika Senkāne

tiesnese Dace Jansone

tiesnesis Intars Bisters

ar sekretāri Martu Tugolukovu,

piedaloties SIA „Voxell Baltic" pilnvarotajai pārstāvei zvērinātai advokātei Jeļenai Alfejevai, /pers. B/ un SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" pilnvarotajai pārstāvei zvērinātai advokātei Ingunai Lambertei,

atklātā tiesas sēdē izskatīja civillietu sakarā ar SIA „Voxell Baltic" apelācijas sūdzību par Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijas 2012. gada 8. marta spriedumu civillietā SIA „Voxell Baltic" prasībā pret /pers. B/ un SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" par tiesību atzīšanu uz preču zīmi, morālā kaitējuma kompensācijas un līgumsoda piedziņu.

A p r a k s t o š ā d a ļ a

[1] 2011. gada 4. aprīlī SIA „Voxell Baltic" Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijā cēla prasību, vēlāk to papildinot, pret /pers. B/ un SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV", lūdzot:

- atzīt, ka preču zīme MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija), kuru /pers. B/ pārdeva SIA „Voxell Baltic" pēc 2009. gada 11. septembra pirkuma līguma atbilst preču zīmei MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija), kura reģistrēta LR Patentu Valdē ar Nr. M58321;

- atzīt preču zīmes MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) reģistrāciju, kura reģistrēta LR Patentu Valdē ar Nr. M58321 uz SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" vārda par spēkā neesošu;

- atzīt SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" par negodprātīgu ieguvēju;

- atzīt prasītājas tiesības uz preču zīmi MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija), kura reģistrēta LR Patentu Valdē ar Nr. M58321;

- piedzīt no /pers. B/ līgumsodu Ls 500 apmērā par laika periodu no 2009. gada 22. septembra līdz 2011. gada 29. septembrim un noteikt SIA „Voxell Baltic" tiesības saņemt kavējuma naudu Ls 100 dienā līdz brīdim, kad tiks izpildīts tiesas lēmums;

- piedzīt no SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" kompensāciju par morālo kaitējumu Ls 500 apmērā.

Prasībā norādīti šādi apstākļi.

[1.1] SIA „Voxell Baltic" ietilpst koncernā „Voxell", kuram pieder vairāki televīzijas kanāli un attiecīgi domēni.

/pers. B/ uz koncerna „Voxell" rēķina un uz sava vārda reģistrēja domēnus www.voxel.tv, www.multimania.tv, www.voxellmedia.tv un preču zīmi MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija).

[1.2] 2009. gadā koncerna „Voxell" vadība pieņēma lēmumu pārreģistrēt tiesības uz minētajiem domēniem un preču zīmi.

2009. gada 11. septembrī starp SIA „Voxell Baltic" kā pircēju un /pers. B/ kā pārdevēju tika noslēgts pirkuma līgums saskaņā ar kuru /pers. B/ apņēmās nodot SIA „Voxell Baltic" oficiālajā valdījumā domēnus www.voxell.tv, www.multimania.tv, www.voxellmedia.tv un preču zīmi MULTIMANIA Nr.043454 (kirlicā My????????, latviski Multimanija), kas bija noformēti uz /pers. B/ vārda, bet neatradās viņa faktiskajā valdījumā un pārvaldē.

Pirkuma līguma 2.1. punktā tika noteikts, ka nemateriālo aktīvu vērtība sastāda Ls 1.

[1.3] No 2009. gada 11. septembra pirkuma līguma izrietošās saistības /pers. B/ izpildīja daļēji, nododot SIA „Voxell Baltic" oficiālā lietošanā domēnus www.voxell.tv, www.multimania.tv un www.voxellmedia.tv.

/pers. B/ neizpildīja pirkuma līguma 4.3. punktu, nenododot SIA „Voxell Baltic" oficiālā lietošanā preču zīmi MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija).

Uz mutiskiem lūgumiem saistības izpildīt pilnībā /pers. B/ nereaģēja un centās pārnest saistību izpildes termiņu.

[1.4] 2011. gada 10. janvārī Latvijas Republikas patentpilnvarotais vērsās LR Patentu Valdē, lūdzot, reģistrēt tiesību uz preču zīmi MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) nodošanu SIA „Voxell Baltic".

Ar LR Patentu Valdes 2011. gada 12. janvāra paziņojumu tika norādīts, ka iesniegtajā tiesību pāreju apliecinošajā dokumentā norādītais preču zīmes MULTIMANIA Nr. 043454 (kirlicā My????????, latviski Multimanija) reģistrācijas numurs neatbilst Latvijā reģistrēto preču zīmju reģistrācijas numuriem līdz ar ko LR Patentu Valdei nebija iespējams iekļaut Valsts preču zīmju reģistrā grozījumus, kas saistīti ar preču zīmes MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) nodošanu.

[1.5] Saskaņā ar 2007. gada 27. novembra autora mantiskās tiesības un preču zīmes nodošanas līgumu /pers. B/ tiesības uz preču zīmi, kuras saskaņā ar pirkuma līgumu bija nododamas SIA „Voxell Baltic", nodeva SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV", kur pats bija valdes loceklis.

SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" preču zīmi neizmantoja savā saimnieciskajā darbībā, bet gan kaitējot prasītājam, proti, izplatot negatīvu informāciju, nepamatotus apvainojumus un maldinot partnerus ar melīgām vēstulēm.

[1.6] SIA „Voxell Baltic" vērsās ar iesniegumiem pie /pers. B/ un SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV", lūdzot nodot prasītājai tiesības uz preču zīmi, tomēr no atbildētājiem atbildes netika saņemtas.

[1.7] Saskaņā ar Civillikuma 1412. pantu /pers. B/, parakstot ar SIA „Voxell Baltic" pirkuma līgumu, veica darbības, kuras apstiprināja viņa vēlēšanos pārdot SIA „Voxell Baltic" konkrēto preču zīmi.

Tādējādi /pers. B/ bija pienākums izpildīt uzņemtās saistības.

[1.8] Saskaņā ar pirkuma līguma 5.4. punktu prasītājai ir tiesības prasīt līgumsodu Ls 1 000 apmērā no /pers. B/ par katru kavējuma dienu.

Uz prasības pieteikuma sastādīšanas dienu kavēja nauda veido Ls 73 900, tomēr prasītāja lūdz piedzīt līgumsodu tikai Ls 500 apmērā.

[1.9] SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" bijušo un pašreizējo vadītāju rīcība uzliek SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" atbildību par ļaunprātīgām darbībām, kas dod tiesības no tās prasīt morālā kaitējuma kompensācijas piedziņu Ls 500 apmērā.

[1.10] Prasība pamatota ar Civillikuma 841., 875., 877., 879., 880., 881., 883., 886., 890., 891., 893., 894., 986., 901., 909., 910., 1401., 1403., 1412., 1416., 1419., 1425., 1455., 1504., 1505., 1533., 1587., 1590., 1593., 1596., 1635., 1641., 1651., 1652., 1662., 2002., 2004., 2005., 2015., 2021., 2022., 2027., 2030. pantu un likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 1., 3. 4., 6., 7., 8., 9., 11., 23., 25. un 29. pantu.

[2] Atbildētāja SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" sniedza tiesai paskaidrojumus uz prasību, norādot, ka prasību neatzīst. Paskaidrojumos norādīti šādi apstākļi.

2.1] 2006. gadā SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" darbinieki izstrādāja preču zīmi ar nosaukumu „MULTIMANIA" un no šī laika uzņēmums pārdeva pakalpojumus, kuru nosaukumos ietilpa nosaukums „MULTIMANIA".

Preču zīmi „MULTIMANIA" 2006. gadā izdomāja /pers. B/, un tobrīd SIA „Voxell Baltic" vēl neeksistēja.

[2.2] 2007. gada 20. novembrī LR Patentu valde reģistrēja /pers. B/ tiesības uz preču zīmi „MULTIMANIA".

2007. gada 20. novembrī LR Patentu valde reģistrēja /pers. B/ tiesības uz nosaukumu „MULTIMANIJA".

Augstāk norādītās tiesības /pers. B/ nodeva SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" 2007. gadā.

[2.3] SIA „Voxell Baltic" atsauce uz 2009. gada 11. septembra pirkuma līgumu kā pamatu preču zīmju iegūšanai nav pamatota, jo SIA „Voxell Baltic" nav veikusi pirkuma līgumā norādīto samaksu.

[3] Atbildētājs/pers. B/ sniedza tiesai paskaidrojumus uz prasību, norādot, ka prasību neatzīst. Paskaidrojumos norādīti šādi apstākļi.

[3.1] SIA „Voxell Baltic" pārstāvji ar fiziska spēka pielietojumu turēja /pers. B/ SIA „Voxell Baltic" telpās un draudēja viņam, kamēr draudu ietekmē viņš pirkuma līgumu parakstīja.

Pirkuma līgumu sastādīja SIA „Voxell Baltic" jurists, ierakstot tajā /pers. B/ nesaprotamu preču zīmi ar

numuru 043454.

[3.2] /pers. B/ nekad nav bijusi vēlēšanās nodot preču zīmi SIA „Voxell Baltic".

Preču zīmi MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) prasītājs izgudroja 2006. gadā, un sākot ar 2007. gadu tās īpašnieks ir SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV".

Ņemot vērā, ka preču zīme tika radīta 2006. gadā, bet pati kompāniju grupa ar nosaukumu „Voxell" – tikai 2008. gadā, prasītājs nevarēja izmantot jelkādu uzticību pret viņu no Voxell kompāniju puses, jo tāda kompānija 2006. gadā neeksistēja.

[4] Ar Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijas 2012. gada 8. marta spriedumu SIA „Voxell Baltic" prasība noraidīta.

Spriedums pamatots ar šādiem motīviem.

[4.1] Preču zīmes reģistrācijas, lietošanas, atsavināšanas kārtību regulē likums „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm", tādējādi prasītājas atsaukšanās uz attiecīgajiem Civillikuma pantiem par lietas iegūšanu valdījumā nav pamatota.

Likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 17. panta pirmajā daļā ir noteikts, ka Patentu valde kārto Valsts preču zīmju reģistru, kurā iekļauj reģistrēto preču zīmi (tās attēlu), ziņas par preču zīmes īpašnieku un pārstāvi, ja tāds ir iecelts, pieteikuma datumu (prioritātes datumu), zīmes reģistrācijas datumu, publikācijas datumu, to preču un pakalpojumu sarakstu, uz kuriem attiecas zīmes reģistrācija, kā arī citas ziņas, kuras nosaka Patentu valde.

Tas nozīmē, ka katra preču zīme ir identificējama pēc tās ierakstīšanas Valsts preču zīmju reģistrā.

Atbilstoši likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 17. panta trešajai daļai, reģistra ieraksti tādā apjomā, kādā to paredz šā panta pirmās daļas noteikumi, pēc topublikācijas ir pieejami jebkurai personai. Par noteiktu samaksu Patentu valde izsniedz arī reģistra ziņu izrakstus.

Preču zīme MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) pieteikta reģistrācijai2007. gada 28. maijā un reģistrēta 2007. gada 20. novembrī uz /pers. B/ vārda.

Tātad uz pirkuma līguma noslēgšanas brīdi - 2009. gada 11. septembri, preču zīme MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) jau bija reģistrēta Patentu valdē ar Nr. M58321.

[4.2] 2009. gada 11. septembra pirkuma līgumā tika norādīts, ka tiek pārdota preču zīme MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) ar Nr. 043454, kura reģistrēta 2007. gada 4. martā.

Atbildētājs/pers. B/ savos paskaidrojumos norādīja, ka preču zīmi MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) ar neatbilstošu reģistrācijas numuru līgumā iekļāva prasītājas jurists, bet pašu līgumu par nesaprātīgi zemu pirkuma cenu parakstījis draudu un fiziska spēka ietekmē.

Lai arī atbildētājiem tika dots laiks iesniegt pretprasību par minētā darījuma apstrīdēšanu, šāda pretprasība netika celta.

[4.3] Par nepamatotu atzīstama prasītājas atsauce uz likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 6., 7. un 8. pantu kā pamatojumu preču zīmes reģistrācijas atzīšanai par spēkā neesošu, jo pamatā strīds ir par 2009. gada 11. septembrī noslēgtā pirkuma līguma izpildi, nevis par likumā „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" noteiktajiem ierobežojumiem preču zīmes reģistrācijai.

[4.4] Prasītāja lūdza piedzīt līgumsodu Ls 500 apmērā un kompensāciju par morālo kaitējumu Ls 500 apmērā saistībā ar 2009. gada 11. septembra pirkuma līguma neizpildi, proti, preču zīmes

MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija) nenodošanu prasītājai.

Minētais prasījums nav apmierināms saskaņā ar iepriekš izklāstītajiem argumentiem.

[5] Par minēto spriedumu apelācijas sūdzību iesniedza SIA „Voxell Baltic". Apelācijas sūdzība pamatota ar šādiem argumentiem.

[5.1] Likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 4. panta vienpadsmitā daļa nosaka, ka tiesības uz preču zīmi, kas pamatojas uz reģistrāciju vai tās pieteikumu, tiesiskā režīma ziņā pielīdzināmas tiesībām uz kustamo manto Civillikuma izpratnē, bet nevar būt par īpašuma prasības objektu. Šīs tiesības var nodot citām personām (tiesību pārņēmējiem) un var pāriet mantiniekiem.

Tāpat likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 25. pants paredz tiesisko regulējumu preču zīmju nodošanai un reģistrācijai, bet neparedz tiesisko regulējumu preču zīmes nodošanas līgumu iztulkošanai.

Līdz ar to secināms, ka darījuma teksta iztulkošanai piemērojams Civillikums, jo likums „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" speciālās tiesību normas par preču zīmju nodošanas līgumu iztulkošanu nesatur.

[5.2] Civillikuma 1417. pants nosaka, ka gadījumā, ja darījuma priekšmets ir pilnīgi nenoteikts, darījums nav spēkā.

Civillikuma 1507. pants savukārt nosaka, ka iztulkojumam, pēc kura darījums tiek uzturēts un pēc iespējas paliek spēkā, dodama priekšroka pret tādu iztulkojumu, kuram ir pretējas sekas.

Pirkuma līgums, kura izpildi pieprasa prasītājs, paredz, ka līguma priekšmets ir preču zīme MULTIMANIA (kirlicā My????????, latviski Multimanija). Tādējādi pirkuma līguma priekšmets ir pārdevējam piederošā preču zīme ar vārdisko daļu „Multimania".

/pers. B/, slēdzot līgumu, nevarēja nezināt, ka preču zīme ar līgumā tekstā norādīto numuru uz viņa vārda nebija reģistrēta.

Līdz ar to, parakstot pirkuma līgumu un uzņemoties saistības, /pers. B/ nepildīja savas tiesības un pienākumus labā ticībā.

[5.3] Likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 25. pantā noteikts, ka prasību Rīgas apgabaltiesā par preču zīmes nodošanas līguma atzīšanu par spēkā neesošu var celt jebkura persona.

Konkrētajā lietā pretprasība par darījumu atzīšanu par spēkā neesošu no atbildētāja puses nebija celta.

Tajā pat laikā līgums, kura izpildi attiecībā uz preču zīmes nodošanu pieprasīja prasītājs, daļēji ir izpildīts, pārdevējam izpildot visas līgumā paredzētās saistības, izņemot saistību nodot līgumā paredzēto preču zīmi. Tas liecina par to, ka līgums noslēgts atbilstoši pušu gribai un /pers. B/ to atzinis sev par saistošu.

[5.4] SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" nav labticīgs ieguvējs Civillikuma izpratnē, jo: 1) /pers. B/ līdz 2011. gada 14.aprīlim bija SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" valdes loceklis ar tiesībām pārstāvēt sabiedrību atsevišķi; 2) SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" kapitāla daļu īpašnieks bija /pers. B/ māte; 3) /pers. B/ arī šobrīd ir šī uzņēmuma pārstāvis.

[5.5] 2007. gada 27. novembra autora mantiskās tiesības un preču zīmes nodošanas līgums, kurš noslēgts starp /pers. B/ no vienas puses un SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" nav spēkā, jo: 1) Komerclikuma 139. pants redakcijā uz 2007. gada 27. novembri paredzēja, ka gadījumā, ja sabiedrība divu gadu laikā pēc tās nodibināšanas no dalībnieka iegūst mantu, atlīdzība par kuru pārsniedz vienu divdesmito daļu no sabiedrības pamatkapitāla, darījums uz kura pamata manta iegūta stājas spēkā tikai pēc tam, kad to

darījumu apstiprinājusi dalībnieku sapulce. Dalībnieku sapulces piekrišana konkrētā līguma slēgšanai nebija noformēta; 2) saskaņā ar konkrēto līgumu atsavinātas bija preču zīmes Nr. M58318, M58320 un M58321, bet pārreģistrācija bija veikta vienīgi attiecībā uz preču zīmēm Nr. M58320 un M58321; 3) atsavināmie domēni tika pārreģistrēti vēlāk, izpildot līgumu, kura izpildi attiecībā uz preču zīmes nodošanu pieprasīja prasītāja; 4) /pers. B/ nepiederēja autortiesības uz preču zīmēm, kuras bija līguma priekšmets, jo tās piederēja citām personām Eiropas Savienībā un Latvijā; 5) līgumu starp atbildētājiem no abām pusēm parakstīja /pers. B/; 6) SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" iesniedza prasības pieteikumu Krievijas arbitrāžas tiesā, apgalvojot, ka tiesības uz preču zīmēm pārgājušas tai no /pers. B/.

[5.6] Tiesa uzlika prasītājai pienākumu maksāt Ls 9,04, nenorādot, uz kāda tiesiska pamata aprēķinājusi ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus šādā apmērā.

[6] Tiesas sēdē SIA „Voxell Baltic" pilnvarotā pārstāve zvērināta advokāte Jeļena Alfejeva uzturēja celto prasību un apelācijas sūdzību, pamatojoties uz tajā norādītajiem motīviem, un lūdza Civillietu tiesu palātu SIA „Voxell Baltic" prasību apmierināt pilnībā.

Tiesas sēdē atbildētāji /pers. B/ un SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" pilnvarotā pārstāve zvērināta advokāte Inguna Lamberte SIA „Voxell Baltic" prasību un apelācijas sūdzību neatzina, paskaidroja, ka pirmās instances tiesas spriedums ir taisnīgs un pamatots. Atbildētāji lūdza Civillietu tiesu palātu prasību noraidīt pilnībā.

Motīvu daļa

[7] Noklausījusies lietas dalībnieku paskaidrojumus tiesas sēdē, novērtējusi lietā iesniegtos pierādījumus un apsvērusi apelācijas sūdzībā norādītos argumentus, Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu tiesu palāta atzīst, ka SIA „Voxell Baltic" prasība ir noraidāma pilnīgi.

[8] Atbilstoši Civilprocesa likuma 432. panta piektās daļas nosacījumiem Civillietu tiesu palāta pilnībā pievienojas Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesu kolēģijas 2012. gada 8. marta spriedumā ietvertajai motivācijai, atzīstot to par pareizu un pietiekamu SIA „Voxell Baltic" celtās prasības noraidīšanai.

[9] SIA „Voxell Baltic" apelācijas sūdzībā norādītie argumenti nav pamatoti.

[9.1] Atbilstoši Civillikuma 1404. panta noteikumiem darījuma priekšmets ir ikviena darījuma būtiska sastāvdaļa, bez kura darījumam nav juridiska spēka.

Atbilstoši Civillikuma 1417. panta noteikumiem, ja darījuma priekšmets ir pilnībā nenoteikts, darījums nav spēkā.

Civillietu tiesu palāta atzīst, ka konkrētajā situācijā 2009. gada 11. septembrī SIA „Voxell Baltic" un /pers. B/ starpā slēgtā pirkuma līguma priekšmets nav identificējams - nav iespējams noteikt, tieši kura preču zīme ir pārdota.

Pirmās instances tiesa spriedumā pamatoti norādījusi, ka atbilstoši likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 17. panta noteikumiem *preču zīmes identifikācijai tiek izmantoti Valsts preču zīmju reģistrā iekļautie dati*.

Kā redzams no lietas materiāliem pievienotās preču zīmes reģistrācijas apliecības, preču zīme ??????????? (MULTIMANIJA /Kiril./), par kuras iegādi uz 2009. gada 11. septembra pirkuma līguma pamata lietā pastāv strīds, Valsts preču zīmju reģistrā reģistrēta 2007. gada 20. novembrī uz /pers. B/ vārda ar Nr. M58321. 2010. gada 9. novembrī reģistrēta īpašnieka maiņa un par īpašnieku norādīts SIA

NERDECOM MEDIA, kura patreizējais nosaukums ir SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" (l.lp. 19, 20, 114).

Savukārt 2009. gada 11. septembra pirkuma līgumā kā pirkuma priekšmets norādīta preču zīme Multimania ar Nr. 043454, kas Valsts preču zīmju reģistrā reģistrēta 2007. gada 4. martā.

Šādos apstākļos ir pamats konstatēt, ka 2009. gada 11. septembra pirkuma līguma priekšmets neatbilst preču zīmei, par kuras īpašumtiesībām konkrētajā civillietā pastāv strīds.

[9.2.] Apelācijas sūdzībā SIA „Voxell Baltic" pamatoti norāda, ka darījuma iztulkošanai arī gadījumā, kad darījuma priekšmets ir preču zīme, ir piemērojamas Civillikuma normas.

Tomēr atbilstoši Civillikuma 1506. panta nosacījumiem pavisam tumši un nesaprotami darījumi, kā arī tieši sevī pretrunīgi gribas izteikumi nav iztulkojami, bet atzīstami par spēkā neesošiem.

Situācijā, kad nav iespējams identificēt darījuma priekšmetu, Civillikuma 1506. panta izpratnē darījums uzskatāms par nesaprotamu un tādu, kurā ar tulkošanas palīdzību minēto trūkumu nav iespējams novērst. Bez darījuma priekšmeta identificēšanas nav iespējams konstatēt *darījuma dalībnieku skaidri izsacītu vai kā citādi izrādītu nodomu (gribu)*, kas atbilstoši Civillikuma 1505. panta nosacījumiem ir primāri ņemams vērā, tulkojot darījumu.

Kā redzams no lietas materiāliem, uz 2009. gada 11. septembri, kad noslēgts pušu pirkuma līgums, Valsts preču zīmju reģistrā bija reģistrētas vairākas gan vārdiskās, gan figurālās preču zīmes ??????????? (MULTIMANIJA /Kiril./), taču neviena no tām neatbilst minētajā darījumā norādītajiem datiem. Savukārt atbildētājs /pers. B/ lietas izskatīšanas laikā konsekventi norādījis, ka viņam nav bijis nodoms atsavināt prasītājam strīdus preču zīmi .

[9.3] Lietas materiālos nav pierādījumu arī SIA „Voxell Baltic" apelācijas sūdzībā norādītajam faktam, ka 2009. gada 11. septembra pirkuma līgums no SIA „Voxell Baltic" puses būtu izpildīts, veicot samaksu par pirkumu – strīdus preču zīmi.

[9.4.] Kā redzams no lietas materiāliem, 2010. gada 9. novembrī savas tiesības uz prasības pieteikumā norādīto preču zīmi ??????????? (MULTIMANIJA /Kiril./), pamatojoties uz 2007. gada 27. novembrī starp /pers. B/ kā pārdevēju un SIA „TVBC" (šobrīd SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" – l.lp. 114) kā pircēju noslēgto Autora mantisko tiesību un preču zīmes nodošanas Līgumu, Preču zīmju reģistrā reģistrējusi SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV". Minētais līgums nav apstrīdēts un abas puses to ir izpildījušas.

Konkrētajos apstākļos SIA „Voxell Baltic" atbilstoši Civillikuma 1060. panta noteikumiem savu īpašuma tiesību uz strīdus preču zīmi nav pierādījis, savukārt atbildētājs SIA „Televīzijas kanāls Pro100TV" ir pierādījis tiesisko pamatu īpašumtiesību iegūšanai uz to, kas ir par pamatu SIA „Voxell Baltic" celtās prasības noraidīšanai pilnā apmērā.

[9.5.] Apelācijas sūdzībā norādītajiem apsvērumiem par 2007. gada 27. novembrī starp /pers. B/ kā pārdevēju un SIA „TVBC" kā pircēju noslēgto Autora mantisko tiesību un preču zīmes nodošanas Līguma spēkā neesamību nav nozīmes, jo minēto darījumu neviens nav apstrīdējis, tas nav izskatāmā strīda priekšmets, turklāt puses to ir izpildījušas.

[10] Pirmās instances tiesa vispusīgi izvērtējusi pierādījumus un lietas faktiskos apstākļus, piemērojusi tiem atbilstošas procesuālo un materiālo tiesību normas, tādēļ spriedums atbilst likumam.

Atbilstoši Civillikuma 39. panta 5. punkta noteikumiem no SIA „Voxell Baltic" valsts labā piedzenami ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi par pavēstu nosūtīšanu pirmās un apelācijas instances tiesā 25,37 euro apmērā (l.lp.2, 230).

Atbilstoši Civilprocesa likuma 204.[1] panta noteikumiem SIA „Voxell Baltic nosakāms desmit dienu termiņš sprieduma labprātīgai izpildei daļā par naudas summas piedziņu, kas skaitāms no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Rezolutīvā daļa

Pamatojoties uz Civilprocesa likuma 194., 430., 432. un 434. pantu, Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu tiesu palāta

nosprieda

SIA "Voxell Baltic" prasību pret /pers. B/ un SIA "Televīzijas kanāls Pro100TV" par tiesību atzīšanu uz preču zīmi, morālā kaitējuma kompensācijas un līgumsoda piedziņu noraidīt.

Piedzīt no SIA "Voxell Baltic", reģistrācijas Nr. 40003984012, valsts labā ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 25,37 euro (divdesmit pieci *euro* un 37 *eurocenti*).

Noteikt SIA „Voxell Baltic" 10 dienu termiņu sprieduma labprātīgai izpildei daļā par naudas summas piedziņu, skaitot no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Spriedumu var pārsūdzēt kasācijas kārtībā Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu departamentam 30 dienu laikā no tiesas paziņotā pilna sprieduma sastādīšanas datuma, iesniedzot kasācijas sūdzību Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātā un samaksājot drošības naudu 284,57 *euro*.

Sēdes priekšsēdētāja tiesnese (paraksts) M. Senkāne

Tiesnese (paraksts) D. Jansone

Tiesnesis (paraksts) I. Bisters

NORAKSTS PAREIZS

Latvijas Republikas Augstākās tiesas

Civillietu tiesu palātas tiesnese M.Senkāne

Rīgā 2014. gada 19. martā